

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0

[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)

Erscheint in der Regel wöchentlich

Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro

Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding

[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse</b> .....	<b>474</b>
➤ 22. Sitzung des Ausschusses für Bildung und Kultur am 01.07.2013.....	474
<b>Bekanntmachung</b> .....	<b>475</b>
➤ Trinkwasserverordnung (TrinkwV); Aufhebung der Allgemeinverfügung vom 20.06.2013 zum Abkochen des Trinkwassers für den Bereich der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG .....	475
<b>Pressemitteilungen</b> .....	<b>478</b>
➤ Hochwasserhilfe 2013.....	478
<b>Termine</b> .....	<b>479</b>
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2013.....	479
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2013 durch die .....	480
➤ Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im Landratsamt Erding folgenden Termin an:.....	482
➤ Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding.....	483
➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen .....	484
<b>Rat und Hilfe</b> .....	<b>485</b>

## Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse

### 22. Sitzung des Ausschusses für Bildung und Kultur am 01.07.2013

Am **Montag, 01.07.2013, um 14:00 Uhr** findet im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding eine Sitzung Ausschuss für Bildung und Kultur statt.

#### Tagesordnung:

##### I. Öffentlicher Teil:

1. Haushaltswesen  
Investitionszuschuss an die Mädchenrealschule Heilig Blut
2. Schulen des Landkreises  
Teilnahme an der Initiative "Bildungsregionen in Bayern"
3. Schulen des Landkreises  
Ausweitung von Ganztagesangeboten in den Landkreisschulen
4. Schulen des Landkreises  
Wirtschaftsschule im Landkreis Erding
5. Bekanntgaben und Anfragen

Im Anschluss beginnt der nichtöffentliche Teil der Sitzung.

## **Bekanntmachung**

An die betroffenen Personen  
im Bereich der Wasserversorgung  
Erding GmbH & Co. KG

### **Trinkwasserverordnung (TrinkwV); Aufhebung der Allgemeinverfügung vom 20.06.2013 zum Abkochen des Trinkwassers für den Bereich der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG**

#### **Anlage:**

Auflistung der Gemeindteile

Das Landratsamt Erding erlässt folgende

#### **Allgemeinverfügung:**

1. Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erding vom 20.06.2013, Az.: 31-4/514-3/2, mit welcher das Abkochen des Trinkwassers festgesetzt wurde, wird für die in der Anlage aufgelisteten Gemeindeteile der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG mit sofortiger Wirkung aufgehoben.
2. Für diese Verfügung werden Kosten nicht erhoben.

#### **G r ü n d e :**

I.

Am 20.06.2013 hat das Landratsamt Erding eine Allgemeinverfügung zum Abkochen des Trinkwassers für den Bereich der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG erlassen, da das Trinkwasser nicht den Anforderungen der Trinkwasserverordnung entsprach.

Die Abteilung Gesundheitswesen hat uns nun mitgeteilt, dass die Allgemeinverfügung zum Abkochen des Trinkwassers für den Bereich der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG wieder aufgehoben werden kann, da die Trinkwasserqualität durch eine ausreichende Chlorung sichergestellt ist.

II.

1.

Das Landratsamt Erding ist sowohl sachlich als auch örtlich zum Erlass dieser Allgemeinverfügung zuständig<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> § 1 der Verordnung zur Ausführung des Infektionsschutzgesetzes -AVIfSG - i.V.m. Art. 3 Abs. 1 Nr. 2 i. V. m. Art. 49 Abs. 4 des Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetzes -BayVwVfG-

2.

Gemäß § 37 Abs. 1 IfSG muss Trinkwasser so beschaffen sein, dass durch seinen Genuss oder Gebrauch eine Schädigung der menschlichen Gesundheit, insbesondere durch Krankheitserreger, nicht zu besorgen ist.

Die Anforderungen, die in mikrobiologischer Hinsicht an Trinkwasser zu stellen sind, sind in § 5 der Trinkwasserverordnung festgelegt.

Da das Trinkwasser durch die Chlorung wieder diesen Anforderungen entspricht, war die Allgemeinverfügung zum Abkochen des Trinkwassers vom 20.06.2013 für das Gebiet der Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG aufzuheben<sup>2</sup>.

3.

Die Kostenentscheidung beruht auf Art. 3 Abs. 1 Nr. 2 des Kostengesetzes (KG).

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid (diese Verfügung) kann innerhalb eines Monats nach seiner (ihrer) Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht in 80335 München**, Bayerstr. 30 schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Freistaat Bayern) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben und die angefochtene Verfügung in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

- Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Lebensmittelrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.
- Die Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig.
- Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 01.07.2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

#### Hinweis

**Das chlorierte Trinkwasser kann ohne Bedenken zur Versorgung der Viehbestände verwendet werden.**

---

<sup>2</sup> Art. 49 Abs. 1 BayVwVfG i. V. m. § 39 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 IfSG

## **Anlage zur Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erding vom 20.06.2013 (Abkochenordnung Trinkwasser)**

**Betroffen sind die Gebiete:**

### **Gesamte Stadt Erding mit allen Gewerbegebieten und den Ortsteilen:**

Erding, Altenerding, Bergham, Aufhausen, Werndlfing, Itzling, Indorf, Voggenöd, Indorfer Straßhäuseln, Pretzen, Singlding, Neuhausen, Klettham, Parksiedlung, Ammersdorf, Kiefing, Siglfing, Kehr, Langengeisling, Altham, Eichenkofen, Schollbach, Williamsville, Fliegerhors, Ziegelstatt

### **Gesamte Gemeinde Walpertskirchen und den Gemeindeteilen:**

Walpertskirchen, Neufahrn, Graß am Holz, Kuglern, Kolbing, Am Holz, Hallnberg, Au, Deuting, Wattendorf, Ringelsdorf, Urtl, Oberhof, Radlding

### **Gesamte Gemeinde Wörth und den Gemeindeteilen:**

Wörth, Kapfing, Graß, Fendsbach 3, Dürnberg, Harlachen 5 – 9

## Pressemitteilungen

### Hochwasserhilfe 2013

Im Rahmen der von der Staatsregierung beschlossenen Hilfen für Hochwassergeschädigte ist das Landratsamt Erding für die Hilfen im Landkreis Erding zuständig.

Im Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, wurde im kleinen Sitzungssaal (Raum 119, 1. OG) eine Anlaufstelle eingerichtet, wo Anträge entgegen genommen werden und betroffene Mitbürger kompetente Auskünfte erhalten. Die Anträge für Sofortgeld und Soforthilfen können aber auch in der Heimatgemeinde gestellt werden. Anträge auf die so genannte Notstandsbeihilfe oder das Sofortprogramm des Wirtschaftsministeriums und Auskünfte zu diesen Anträgen gibt es allerdings ausschließlich im Landratsamt Erding.

Bürger, die Sofortgeldanträge und Anträge auf Soforthilfe „Haushalt/ Hausrat“ stellen, sollten unbedingt – um unnötige Rückfragen zu vermeiden – mit dem ausgefüllten Antrag persönlich im Landratsamt bzw. in der Gemeindeverwaltung vorsprechen. Sofern das nicht möglich ist, bittet das Landratsamt, eine Person des Vertrauens zur Abgabe zu bevollmächtigen. Diese Person soll die jeweiligen Schäden soweit kennen, dass sie Rückfragen zum Antrag beantworten kann.

Einige Verfahren der Hilfsprogramme setzen zusätzlich zum Antrag weitere Unterlagen bzw. Nachweise voraus. Informationen hierzu gibt es auf der Homepage des Landkreises Erding unter [www.landkreis-erding.de/hochwasserhilfe](http://www.landkreis-erding.de/hochwasserhilfe) direkt beim jeweiligen Antrag. Selbstverständlich stehen die Mitarbeiter im Bereich Hochwasserhilfe auch unter den unten genannten Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung.

Aufgrund der großen Anzahl Betroffener bittet das Landratsamt um Verständnis, falls es zu Wartezeiten bei der Abgabe von Anträgen oder Erteilung von Auskünften kommt. Ansprechpartner im Landratsamt Erding ist Thomas Karl, Telefon 08122/58-1061, E-Mail: [hochwasser2013@lra-ed.de](mailto:hochwasser2013@lra-ed.de), Zi.Nr. 119 (Kleiner Sitzungssaal).

**Termine**

**Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“  
im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2013**

durch die Fa. Wurzer, Eitting. Telefon: 0800/ 5505025 (kostenlos aus dem Festnetz)

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Berglern								
Bockhorn 1		25.01.	22.02.	22.03.	19.04.	17.05.	14.06.	
Bockhorn 2		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Buch am Buchrain		02.01.	29.01.	26.02.	25.03.	23.04.	22.05.	18.06.
Dorfen 1		14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	03.06.	
Dorfen 2		15.01.	12.02.	12.03.	09.04.	07.05.	04.06.	
Dorfen - Zettl		03.01.	30.01.	27.02.	26.03.	24.04.	23.05.	19.06.
Eitting 1		28.01.	25.02.	23.03.	22.04.	21.05.	17.06.	
Eitting 2		16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.	
Erding 1		28.01.	25.02.	23.03.	22.04.	21.05.	17.06.	
Erding 2		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Erding 3		21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	
Erding 4		22.01.	19.02.	19.03.	16.04.	14.05.	11.06.	
Erding 5		23.01.	20.02.	20.03.	17.04.	15.05.	12.06.	
Erding 6		24.01.	21.02.	21.03.	18.04.	16.05.	13.06.	
Finsing 1		04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.
Finsing 2		05.01.	01.02.	01.03.	28.03.	26.04.	25.05.	21.06.
Forstern		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Fraunberg		09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.
Hohenpolding		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.
Inning		10.01.	07.02.	07.03.	05.04.	03.05.	31.05.	27.06.
Isen		02.01.	29.01.	26.02.	25.03.	23.04.	22.05.	18.06.
Kirchberg 1		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.
Kirchberg 2		16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.	
Langenpreising 1		16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.	
Langenpreising 2		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Lengdorf 1		02.01.	29.01.	26.02.	25.03.	23.04.	22.05.	18.06.
Lengdorf 2		07.01.	04.02.	04.03.	02.04.	29.04.	27.05.	24.06.
Moosinning 1		03.01.	30.01.	27.02.	26.03.	24.04.	23.05.	19.06.
Moosinning 2		04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.
Neuching		04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.
Oberding		28.01.	25.02.	23.03.	22.04.	21.05.	17.06.	
Ottenhofen 1		04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.
Ottenhofen 2		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	11.05.	07.06.	
Ottenhofen 3		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Pastetten		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	11.05.	07.06.	
Sankt Wolfgang 1		03.01.	30.01.	27.02.	26.03.	24.04.	23.05.	19.06.
Sankt Wolfgang 2		07.01.	04.02.	04.03.	02.04.	29.04.	27.05.	24.06.
Steinkirchen		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.
Taufkirchen 1		09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.
Taufkirchen 2		10.01.	07.02.	07.03.	05.04.	03.05.	31.05.	27.06.
Walpertskirchen		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Wartenberg 1		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.

Wartenberg 2		09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.
Wartenberg 3		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Wörth 1		16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.	
Wörth 3		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Wörth 2		18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	11.05.	07.06.	
Wörth - Wild / Kelt		04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.

Toureneinteilung unter [www.wurzer-umwelt.de](http://www.wurzer-umwelt.de) oder an den Recyclinghöfen und Rathäusern!

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2013 durch die

Fa. Heinz, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Schriefl, Tel.: 089/89217-209

Abfuhrgebiet	Be- merkung	Abfuhrtermine							
Berglern		07.01.	04.02.	04.03.	02.04.	29.04.	27.05.	24.06.	
Bockhorn		24.01.	21.02.	21.03.	18.04.	16.05.	13.06.		
Buch am Buchrain		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.	
Dorfen Tour 1	drei Touren!	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	03.06.		
Dorfen Tour 2	drei Touren!	15.01.	12.02.	12.03.	09.04.	07.05.	04.06.		
Dorfen Tour 3	drei Touren!	16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.		
Eitting		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.		
Erding Stadt Tour 1	Keine Änderung	02.01.	29.01.	26.02.	25.03.	23.04.	22.05.	18.06.	
Erding Stadt Tour 2	Keine Änderung	03.01.	30.01.	27.02.	26.03.	24.04.	23.05.	19.06.	
Erding Stadt Tour 3	Keine Änderung	04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.	
Erding Stadt Tour 4	Keine Änderung	05.01.	01.02.	01.03.	28.03.	26.04.	25.05.	21.06.	
Erding Stadt Tour 5	Keine Änderung	18.01.	15.02.	15.03.	12.04.	11.05.	07.06.		
Finsing - Tour 1	zwei Touren	10.01.	07.02.	07.03.	05.04.	03.05.	31.05.	27.06.	
Finsing – Tour 2	zwei Touren	11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.	
Forstern – Tour 1	zwei Touren!	21.01.	18.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.		
Forstern – Tour 2	zwei Touren!	22.01.	19.02.	19.03.	16.04.	14.05.	11.06.		
Fraunberg		28.01.	25.02.	23.03.	22.04.	21.05.	17.06.		
Hohenpolding		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.		
Inning am Holz		07.01.	04.02.	04.03.	02.04.	29.04.	27.05.	24.06.	
Isen Tour 1		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.	
Isen Tour 2	Sonderl. 10.01.	25.01.	22.02.	22.03.	19.04.	17.05.	14.06.		
Kirchberg		17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.		
Langenpreising		08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.	
Lengdorf		09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.	

Moosinning – Tour 1	<b>zwei Touren!</b>	14.01.	11.02.	11.03.	08.04.	06.05.	03.06.	
Moosinning – Tour 2	<b>zwei Touren!</b>	15.01.	12.02.	12.03.	09.04.	07.05.	04.06.	
Neuching		09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.
Oberding – Tour 1	<b>zwei Touren!</b>	04.01.	31.01.	28.02.	27.03.	25.04.	24.05.	20.06.
Oberding – Tour 2	<b>zwei Touren!</b>	05.01.	01.02.	01.03.	28.03.	26.04.	25.05.	21.06.
Ottenhofen		11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Pastetten		22.01.	19.02.	19.03.	16.04.	14.05.	11.06.	
Sankt Wolfgang - Tour 1	<b>zwei Touren</b>	05.01.	01.02.	01.03.	28.03.	26.04.	25.05.	21.06.
Sankt Wolfgang – Tour 2	<b>zwei Touren</b>	11.01.	08.02.	08.03.	06.04.	04.05.	01.06.	28.06.
Steinkirchen		07.01.	04.02.	04.03.	02.04.	29.04.	27.05.	24.06.
Taufkirchen Tour 1	<b>drei Touren!</b>	28.01.	25.02.	23.03.	22.04.	21.05.	17.06.	
Taufkirchen Tour 2	<b>drei Touren!</b>	02.01.	29.01.	26.02.	25.03.	23.04.	22.05.	18.06.
Taufkirchen Tour 3	<b>drei Touren!</b>	03.01.	30.01.	27.02.	26.03.	24.04.	23.05.	19.06.
Walpertskirchen Tour 1	<b>zwei Touren!</b>	08.01.	05.02.	05.03.	03.04.	30.04.	28.05.	25.06.
Walpertskirchen Tour 2	<b>zwei Touren!</b>	09.01.	06.02.	06.03.	04.04.	02.05.	29.05.	26.06.
Wartenberg – Tour 1	<b>zwei Touren</b>	16.01.	13.02.	13.03.	10.04.	08.05.	05.06.	
Wartenberg – Tour 2	<b>zwei Touren</b>	17.01.	14.02.	14.03.	11.04.	10.05.	06.06.	
Wörth		23.01.	20.02.	20.03.	17.04.	15.05.	12.06.	

**Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.**

***Weitere Informationen zur Papiertonne:***

Die Papiertonne ist für die haushaltsnahe Erfassung von Papier, Pappe und Kartonagen. Beschichtetes und verschmutztes Papier sowie sonstige Abfälle gehören nicht in diese Tonne, andernfalls können die Behälter nicht entleert werden.

Die Papiertonne wird 4-wöchentlich geleert und ist wie die Rest- und Biomülltonne am Abfuhrtag bis 6:00 Uhr früh an der Abfuhrstrecke bereitzustellen. Wenn die Papiertonne nicht geleert werden konnte, weil sie nicht pünktlich bereit gestellt wurde, besteht auch weiterhin die Möglichkeit Papier, Pappe und Kartonagen über die Sammelcontainer an den Containerplätzen und Recyclinghöfen zu entsorgen. Das gilt auch für den Fall, dass das Tonnenvolumen bis zur nächsten Leerung nicht ausreicht.

Weitere Informationen unter:

[www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>

**Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im  
Landratsamt Erding folgenden Termin an:**

Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag wöchentlich  
Beratungstermine zwischen 13 und 15 Uhr im Kleinen Sitzungssaal (Raum 119) an  
Termine bitte nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung in unserem Büro in Ismaning.

## Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding

Diabetes mellitus ist ein unterschätztes Risiko für Herz-/ Kreislaufkrankheiten. Umso wichtiger ist es, Angebote zur Früherkennung wahrzunehmen und die Prävention zu verstärken. Die Abteilung Gesundheitswesen bietet deshalb Informationssprechstunden zur Diabetes-Früherkennung an.

### Angeboten werden:

Messung von Gewicht und Größe, Errechnung des Body Mass Index (BMI), Messung des Bauch- und Hüftumfanges und Berechnung des Waist-Hip-Ratio (WHR), Bestimmung des Blutzuckerwertes, Blutdruckmessung, Ausfüllen eines Diabetes-Risiko-Testbogens und Bestimmung des persönlichen Diabetes-Risikoprofils, Optimierung eines eventuell erhöhten Blutzuckerwertes, Beratung zur gesunden und ausgewogenen Ernährung und Beratung über die Möglichkeiten der passenden Anbindung an einen Spezialisten für die Zukunft.

Interessierte Bürger des Landkreises können **am Montag,**

**22.7.2013**

**26.8.2013**

**16.9.2013**

**14.10.2013**

**25.11.2013**

**zwischen 9 und 12 Uhr**

zu einem Beratungsgespräch mit entsprechenden Untersuchungen in das Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, Bajuwarenstraße 3 in Erding kommen:

Interessenten werden um vorherige telefonische Anmeldung zu einem Beratungstermin bei Dr. Kathrin Mariß-Heinrich unter der Rufnummer 08122/58-1430 gebeten.

## **Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen**

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, pädagogisch-audiologische Sprechstunden statt. Es handelt sich dabei um eine Beratung für Eltern, die Informationen möchten, ob die Sprachentwicklung ihres Kindes altersgemäß ist oder ob sich Verzögerungen zeigen. Gespräch und kleiner Sprach- und Hörtest, von Fachberaterinnen der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle durchgeführt, bilden den Beratungsrahmen. Ziel der Beratung ist, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind. Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung insbesondere zur Frage der schulischen Eingliederung.

Sprach- und/oder Hörprobleme sollten so früh wie möglich erkannt werden, damit sich keine Mängel verfestigen. Wenn ein Kind nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen. Die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch eingeschränkt.

Beim Schuleintritt sollte das Kind in seiner Entwicklung so gefördert worden sein, dass es den schulischen Anforderungen gewachsen ist.  
Eingeladen sind alle Eltern mit Kindern von 0,7 Jahren bis zum Ende der Schulpflicht.

Hörsprechtage finden statt:

**jeweils Donnerstags**

**04.07.2013.**

Bitte melden Sie sich an unter Tel.: 08122/58-1430

## Rat und Hilfe

Informationen über das Landratsamt Erding, Abteilung Jugend und Soziales, und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

**Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:**

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

### Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

# Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**

**ganzjährig**  
**jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr**  
**direkt an der B15**



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,  
März bis Dezember,  
am Dorfplatz in Moosen.**



# Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

**Öffnungszeiten:**  
jährlich geöffnet von  
Ostersonntag bis Ende Oktober  
an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)

# Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



## jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

## 13.00 - 17.00 Uhr